

# KORENBLOEM TOERNOOI INTERNATIONAAL



**Sporthal  
De Vlinder, Wageningen  
Nederland**

**ZATERDAG 4 JUNI 2011**

Cadetten en Junioren  
A-Jugend und Junioren

**ZONDAG 5 JUNI 2011**

Kuikens, Benjamins en pupillen  
Schüler und B-Jugend  
Floret, Degen en Sabel

Informatie:

[www.nahouw.net](http://www.nahouw.net)  
[www.stichtingkorenbloem.org](http://www.stichtingkorenbloem.org)  
[info@stichtingkorenbloem.nl](mailto:info@stichtingkorenbloem.nl)



## Invitation

**Chers escrimeuses et escrimeurs, chers maîtres, chers clubs,**

Stichting Korenbloemtoernooi Wageningen et les clubs d'escrime de Wageningen "De Schermutselaers" et "La Prime" ont le plaisir de vous inviter pour le



### **7eme Korenbloemtoernooi pour les jeunes Le Samedi 4 et Dimanche 5 Juin 2011 à Wageningen, Pays Bas**



#### **Catégories**

Tous les armes (fleuret, épée, sabre); Tous les catégories des jeunes (voir dessous pour les années de naissance exactes), garçons et filles.  
L'année dernière nous avons plus que 300 participants des Pays Bas, Belgique, Allemagne, Angleterre, Suisse, Roumanie et Canada.

Veuillez voir notre site de web: <http://www.stichtingkorenbloem.org> ou vous pouvez voir quels escrimeurs et quelles escrimeuses ont participé l'année passé et ou vous trouverez les résultats. Photos de 2010 se trouvent à <http://pkedu.fbt.wur.nl/~hylke/it.php/home/photos/korenbloem2010>

Nous utilisons des noms pour les catégories qui sont basés sur les noms Néerlandais!. Les années de naissance correspondants sont indiqués avec chaque catégorie.

#### **Samedi 4 Juin**

**Cadets (1994-1996) et Juniors (1991-1993):** garçons et filles, tous les armes, électrique

##### **Fleuret Horaire**

Halle ouverte	08:00 heure
Inscription ouverte	08:15- 09:00
Appel nominal	09:10
Scratch	09:20
Début compétition	09:30
Finales prévues	17:00

##### **Epée Horaire**

Halle ouverte	08:00 heure
Inscription ouverte	08:15- 09:00
Appel nominal	09:10
Scratch	09:20
Début compétition	09:30
Finales prévues	17:00

##### **Sabre Horaire**

Halle ouverte:	08:00 heure
Inscription ouverte:	10:30 – 11:00
Appel nominal:	11:10
Scratch:	11:20
Début compétition:	11:30
Finales prévues:	16:00







### **Droit d'inscription**

€ 15 par participant(e) pour les escrimeurs/-euses des Pays Bas ainsi que pour les escrimeurs/-euses étrangers.

### **Formule de la compétition**

La formule de la compétition dépend du nombre des participants par catégorie. La formule définitive est décidée et annoncée le matin de la compétition.

Notre but est d'offrir à tout le monde l'option de faire des matches nombreux avec 2 tours de poules sans éliminés et une tableau d'élimination directe sans repêchage.

### **Dimanche 5 Juin**

**Poussins (2001 et plus jeunes), Benjamins (1999-2000) en Pupilles (1997-1998):**  
garçons et filles, tous les armes, électrique

Attention!

- Seulement électrique, pas mécanique
- En fleuret la bavette conductrice est obligatoire aussi pour les catégories les plus jeunes des 1 Septembre 2010 et ainsi aussi au Korenbloemtoernooi.

Benjamins peuvent participer en les compétitions des Pupilles, que veut dire utiliser des lames plus longues (5). Une lame plus courte (p.ex. 0) est aussi permit. Veuillez voir la section "Règles du matériel" pour les détails. Ce choix de participer dans une catégorie plus haute faut-être indiqué clairement avec l'inscription de la compétition (voir la fiche d'inscription). Garçons et filles peuvent être dans la même compétition a but d'avoir une nombre intéressante dans toute compétition. Les Benjamins et Poussins peuvent aussi être combiné.

### **Fleuret Horaire**

Halle ouverte:	08:00 heure
Inscription ouverte:	08:15- 09:00
Appel nominal:	09:10
Scratch:	09:20
Début compétition:	09:30
Finales prévues:	17:00



### **Epée Horaire**

Halle ouverte:	08:00 heure
Inscription ouverte:	08:15- 09:00
Appel nominal:	09:10
Scratch:	09:20
Début compétition:	09:30
Finales prévues:	17:00



### **Sabre Horaire**

Halle ouverte:	08:00 heure
Inscription ouverte:	10:30 – 11:00
Appel nominal:	11:10
Scratch:	11:20
Début compétition:	11:30
Finales prévues:	16:00





### **Droit d'inscription**

€ 15 par participant(e) pour les escrimeurs/-euses des Pays Bas ainsi que pour les escrimeurs/-euses étrangers.

### **Formule de la compétition**

La formule de la compétition dépend du nombre des participants par catégorie. La formule définitive est décidée et annoncée le matin de la compétition.

Notre but est d'offrir à tout le monde l'option de faire des matches nombreux avec 2 tours de poules sans éliminés et une tableau d'élimination directe sans repêchage.

Les benjamins et poussins font des matches à 4 touches en 3 minutes dans les poules et des matches à 10 touches en 2 x 3 minutes dans l'élimination directe.

### **Pour les deux jours**

Chacun(e) participe normalement dans son propre catégorie. Il est possible de participer dans une catégorie d'âge supérieure. Ceci faut-être indiqué clairement dans la fiche d'inscription.

Selon le nombre des participants les catégories peuvent être combinées. Aussi les garçons et les filles, spécialement dans les catégories les plus jeunes. Les catégories finales seront annoncées le jour de la compétition.



Les prix sont prix d'honneur, avec médailles et coupes par arme, sexe et groupe d'âge. Il y a une coupe itinérante avec les noms des gagnants/-euses pour les juniors et les cadettes par arme et par sexe.

### **Inscription**

Les inscriptions doivent être reçus le **Vendredi 27 de Mai 2010 (23:59 inclus)**. Les inscriptions sont complètes et acceptées quand elles ont été confirmés par l'organisateur du tournoi. Via email, téléphone ou par indication de l'inscription sur notre site web. Nous apprécions une « préinscription » par club le plus tard 2 semaines avant le fin de la période d'inscription des participants connus à ce moment. Ainsi nous pouvons faire des changes et en même temps répartir le travail pour les inscriptions. Après le « préinscription » des changes sont naturellement possibles, mais en ce cas nous vous prions d'indiquer clairement ce qui est changé.

Le site web du tournoi est <http://www.stichtingkorenbloem.org> .

Nous allons essayer de maintenir actuelle la liste des participants acceptées sur notre site web. Spécialement la semaine avant le fin de la période d'inscription ça peut être difficile parce-que le plupart des inscriptions arrivera normalement dans cette période. Veuillez contrôler si votre nom et détails sont correctement présentés dans la compétition correcte du moment que votre club vous a inscrit avec nous.

Inscriptions peuvent être faites dans la manière suivante utilisant notre Fiche d'Inscription (voir site web).

- par email: [inschrijving@stichtingkorenbloem.org](mailto:inschrijving@stichtingkorenbloem.org)



### Arbitres

Arbitres sont invités par l'organisation, alors il n'y a pas d'obligation formelle de fournir des arbitres. Mais comme nous avons besoin de beaucoup d'arbitres nous invitons des inscriptions des arbitres spontanées. En ce cas veuillez mentionner les noms et les détails pour contacter ces arbitres dans la fiche d'inscription. Et aussi les armes et catégories préférées de manière que nous pouvons faire un plan avec ces arbitres.

En cas que nous aurons trop d'arbitres nous informerons ceux qui ne sont pas nécessaires le plus tard au Vendredi 3 Juin.

### Lieu

Sporthal de Vlinder  
Hollandseweg 7  
6706 KN WAGENINGEN  
Téléphone (seulement au jour de la compétition) – +31-6-54254441 (Paddy Noë); Halle de sports: +31-317-465210 -

### Plan d'itinéraire

<http://fr.viamichelin.be/>

<http://www.viamichelin.fr/>



Il y a une cantine de sports (bar et buffet) dans le complexe. „De Vlinder“ a deux halles de sports grandes avec lieu pour environnement 30 pistes.

<http://www.sporthaldevlinder.nl/>



### Quelques exemples de distances et temps en voiture au tournoi

<i>Lieu</i>	<i>Distance (km)</i>	<i>Temps en voiture</i>
Amsterdam (NL)	89	1:02
Calais (F)	369	3:38
Lille (F)	286	2:53
Londres (GB)	478	5:39
Luxembourg (LUX)	366	3:40
Paris (F)	504	4:58
Roubaix (F)	285	2:47
Strasbourg (F)	516	4:47
Tourcoing (F)	274	2:44
Valenciennes (F)	303	3:10
Arlon (B)	325	3:23
Ath (B)	265	2:45
Bastogne (B)	285	2:51
Bruxelles (B)	212	2:13
Charleroi (B)	266	2:41
Dinant (B)	284	2:49
Embourg (B)	208	2:09
Gembloux (B)	245	2:30
Jodoigne (B)	244	2:28
Liège (B)	191	1:59
Neufchâteau (B)	313	3:10
Nivelles (B)	241	2:26
Uccle (B)	214	2:13
<b>Tourisme</b>		
Arnhem (Airborne, „A bridge too far“)	19	0:25
Burgers Zoo - Arnhem	18	0:19
Musée en plein aire - Arnhem	18	0:18
Kröller Möller Musée (Vincent van Gogh) – Otterlo	20	0:30
Ouwehands Zoo - Rhenen	8	0:12

### Options d'hébergement, p.e. hotels et camping

Veuillez voir notre site web. <http://www.stichtingkorenbloem.org/articles.php?id=42>

### Transport publique

<http://journeyplanner.9292.nl/>

De l'aéroport Amsterdam Schiphol (AMS) environnement 1:30h temps de voyage au train et bus.



## Règles et matériel

Les règles de la fédération néerlandaise d'escrime (KNAS) et les règles de l'FIE sont applicables.

### Règles du matériel

Catégorie (Nom basé Néerlandais!)	Veste	Pantalon	Sous- cuirasse	Masque	Fleuret	Epée	Sabre
Juniors	800 N	800 N	800 N	1600 N	FIE- Maraging	FIE- Maraging	S2000+
Cadets	800 N	800 N	800 N	1600 N	FIE- Maraging	FIE- Maraging	S2000+
Pupilles	800 N	800 N	800 N	1600 N	Normal (5)	Normal (5)	S2000+
Benjamins	350 N	350 N	800 N	350 N	Normal (0)	Normal (0)	Normal (0)
Poussins	350 N	350 N	800 N	350 N	Normal (0)	Normal (0)	Normal (0)

Les benjamins et poussins utilisent des lames courtes (0). S'ils participent dans une catégorie plus haute (Pupilles) ils ont l'option d'utiliser une arme normale avec une lame longue (5).

L'utilisation d'une veste et pantalon de 800N et une masque de 1600N est obligatoire pour les catégories Pupille, Cadet et Junior. Ceci est aussi obligatoire pour des escrimeurs/-euses plus jeunes qui veulent participer dans les compétitions de ces catégories. Un plastron de 800N est obligatoire pour toutes catégories.

En fleuret la bavette conductrice est obligatoire en les Pays Bas des 1 Septembre 2010 pour toutes catégories.

Les masques à visière transparente ont été interdits par le K.N.A.S. jusqu'à nouvel ordre dans toutes compétitions de fleuret et épée dans les Pays Bas suivant la décision de la FIE en 2010.

En sabre les lames doivent être S2000+ pour les pupilles et plus hautes catégories.

Les arbitres vont contrôler les règles du matériel strictement afin de maintenir la sécurité. Des escrimeurs/-euses qui n'ont pas de matériel correcte pour la catégorie d'âge dont ils veulent participer ne peuvent pas participer.

### Responsabilité

Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas d'accident ou de vol. La participation est complètement à vos propres risques et périls.



**Du personnel Premier Secours** sera present.

### Information

Plus d'information, les résultats des années passées et les photos se trouvent par notre site web <http://www.stichtingkorenbloem.org/>

Si vous avez des questions et si vous voulez plus d'information veuillez envoyer une e-mail à: [info@stichtingkorenbloem.org](mailto:info@stichtingkorenbloem.org)

**(option de préférence)**

Ou appelez Maarten Rooda (dirigeant du tournoi)/Wendy Kuiper (organisateur; en Anglais) +31-317424314;

Sur les jours de compétition mêmes veuillez contacter Mr. Paddy Noe, +31-6-54254441.



Il y aura une vente de matériel d'escrime du firme Artos (Leipzig, Allemagne) et un réparateur pour des réparations petites.



## Sponsors

gemeente *city of Life sciences*  
**Wageningen**

[www.wageningen.nl](http://www.wageningen.nl)



[www.knas.nl](http://www.knas.nl)



[www.nmpo.nl](http://www.nmpo.nl)



<http://www.artos-sport.de>

[www.maestros-klup.org](http://www.maestros-klup.org)



Représentation Artos dans les pays du Benelux